



## MARQUES DE REVISIÓ EN DOCUMENTS DEL WORD 2007

Els Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona ofereixen un tipus de correcció que us ajudarà a millorar el document final (perquè tindreu el text amb les esmenes incorporades) i alhora us permetrà poder veure per pantalla com s'ha resolt la correcció. Amb aquest sistema es garanteix, doncs, la mateixa qualitat final del text, però s'assegura també el seguiment de tots els canvis introduïts durant la revisió.

El sistema que se segueix en corregir el text és activar una opció del Word (*Revisió*)<sup>1</sup> que permet visualitzar mitjançant marques (tant a la pantalla com sobre paper) les esmenes que s'hi han fet.

Aquest document tracta expressament del Microsoft Word 2007, perquè la configuració d'aquesta eina és diferent de les versions anteriors del processador de textos.<sup>2</sup>

### Com s'activa la visualització de les marques de revisió

Si en el menú del Word seleccioneu l'opció *Revisió*, apareixerà la barra d'eines corresponent, que conté el bloc d'opcions *Seguiment*:

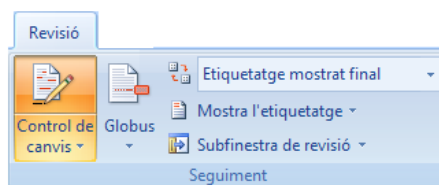


Figura 1

Quan el primer botó d'aquest bloc està remarcat (com en la figura 1), aleshores el control de canvis està activat i, per tant, qualsevol variació del text quedarà marcada. El menú desplegable que hi ha a la part dreta permet visualitzar o ocultar les marques del text; conté les opcions següents:

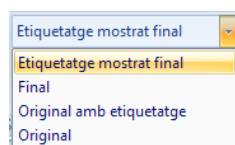


Figura 2

<sup>1</sup> Els noms dels menús i de les opcions apareixen en català seguint la versió oficial del Microsoft Word 2007 en català.

<sup>2</sup> Per a les versions 97, 2000, XP o 2003 del Word heu de consultar el document d'instruccions corresponent, que trobareu al Dipòsit Digital de la Universitat de Barcelona ([diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/3023](http://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/3023)).



De totes les opcions possibles d'aquest desplegable, ens interessaven especialment aquestes dues possibilitats de visualització del text corregit:

- *Etiquetatge mostrat final*: els canvis fets en el text apareixen marcats en la pantalla.
- *Final*: el text té l'aparença final amb els canvis incorporats; les marques hi són encara que no es veegin en la pantalla.

### Com s'interpreten les marques

Per poder interpretar correctament les esmenes que s'han fet, cal que la primera vegada que treballau amb aquesta modalitat configureu les opcions de revisió del Word.

Del bloc d'opcions *Seguiment* de la figura 1, desplegueu les opcions de *Control de canvis* i trieu *Canvia dels opcions de seguiment...* Aleshores us apareixerà el quadre *Opcions de control dels canvis*, on heu de seleccionar les opcions de colors i de marques que es presenten en la figura 3.

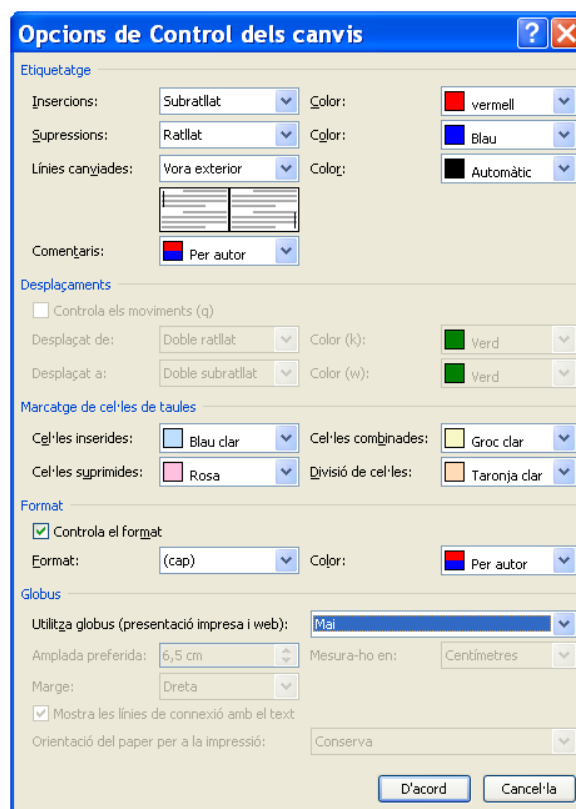


Figura 3

Per seleccionar les diferents opcions, només heu de clicar sobre la fletxa de la dreta de cada quadre, que desplega la llista d'alternatives, i seleccionar l'opció que correspongui.



Un cop hàgiu seleccionat les diferents opcions tal com s'ha indicat, cliqueu sobre el botó *D'acord*.

Us recordem que aquesta operació —que assegura que interpretareu les marques correctament— només l'heu de fer la primera vegada que rebeu un document corregit amb marques, perquè les opcions triades queden memoritzades en la plantilla *normal.dot* del Word.

Seguint les opcions seleccionades en la figura 3, el text esborrat o modificat apareix ratllat i ressaltat de color blau; el text resultant de l'esmena (que és el correcte) apareix de color vermell i subratllat, i els canvis de format de lletra (de cursiva a negreta, per exemple) no queden marcats.

### Com es poden amagar les marques

Si voleu deixar de visualitzar les marques en la pantalla o en el document imprès, només heu de seleccionar l'opció *Final* del bloc d'opcions de la figura 2. Cal tenir en compte, però, que el document continuarà tenint les marques de revisió, encara que deixin de ser visibles. No és convenient deixar el document definitiu així, ja que, per exemple, pot ocasionar problemes a l'hora de traspasar el document del Word a un altre format.

Si voleu conservar el document amb les marques de revisió podeu guardar-ne una còpia abans d'acceptar els canvis proposats pels Serveis Lingüístics.

### Com s'accepten els canvis

Perquè el document quedi net, sense cap marca de revisió, heu fer servir els botons del bloc d'opcions *Canvis* de la barra d'eines *Revisió*.

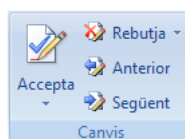


Figura 4

L'acceptació dels canvis es pot fer de dues maneres:

- Cercant les esmenes d'una en una amb els botons de la barra que tenen un fletxa de color blau (*Anterior* i *Següent*) i clicant després el botó *Accepta*.
- Acceptant totes les esmenes alhora mitjançant l'opció *Accepta tots els canvis del document*, que apareix en fer clic sobre la fletxeta del botó de la figura següent.

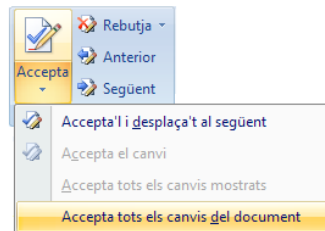


Figura 5

L'acceptació dels canvis d'un en un també es pot fer amb el ratolí. Si poseu el punter sobre una esmena i pitgeu el botó dret, apareixerà el menú emergent següent, que conté l'opció *Accepta...*:

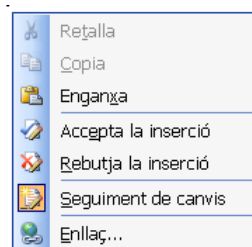


Figura 6

### Marques de retolador

En les correccions sovint també es fa servir l'eina de les marques de retolador, amb vista a marcar aspectes del text que mereixen algun comentari (que s'acostuma a explicitar en un document adjunt o en un correu electrònic, per exemple). Amb aquesta eina, el text problemàtic queda remarcat de color com si s'hagués fet servir un retolador de punta plana.

Per esborrar la marca de retolador, primer heu de triar l'opció *Sense color* del menú que es desplega fent clic sobre la fletxa del botó *Color de marcatge de text*, que apareix per defecte en el bloc d'opcions *Tipus de lletra* de la barra d'eines *Inici*.

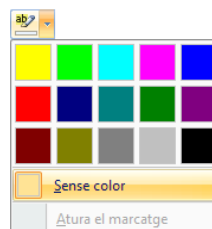


Figura 7

Un cop fet això, només heu de seleccionar els fragments marcats i prémer el botó del retolador, i la marca desapareixerà.